

যীশু খ্রীষ্ট-১





বৈৎলেহম যাওয়ার পথে, জেরুশালেম এর
ঠিক পাশেই হলো, যিহূদীয়া প্রদেশ।

আগন্ত কৈসর, যিহূদীয়ার সকল লোকদেরকে তাদের পৈতৃক স্থানে
নিজেদের নাম লেখানোর আদেশ দিয়েছিলেন।

সেই সকল ভ্রমণরত লোকদের
মধ্যে মরিয়ম এবং যোষেফও
ছিলেন।



তাদের গন্তব্য ছিল বৈৎলেহম,
যেটি তাদের বাড়ি নাসারত থেকে
৮ মাইল দূরে ছিল।

মরিয়ম, আমরা
একটু দাঁড়াই, কিছু
সময়ের জন্য।

আমি ঠিক
আছি,
যোষেফ।
আমরা একটু
ভাল সময়
কাটাতে চাই।



স্বাভাবিকভাবে, এই যাত্রায় ৪ থেকে
৫ দিনের মত দরকার হয়, কিন্তু
মরিয়ম সন্তানসম্ভবা।

বৈৎলেহম তো
আর কোথাও যাচ্ছে না
। আমরা যখন সেখানে
পৌঁছাবো সেটি তখনও
সেখানেই থাকবে।

হ্যাঁ, কিন্তু
আমরা যখন সেখানে
পৌঁছাবো তখন এই
লোকগুলোও সেখানেই
থাকবে।



চিন্তা করো
না। সেখানে আমার
আত্মীয়-স্বজন আছে।

আমরা যতক্ষণ
না পর্যন্ত তাদের খুঁজে পাচ্ছি,
ততক্ষণ আমরা কোন একটা
সরাইখানাতে থাকব। সব ঠিক
হয়ে যাবে।



যেহেতু, মরিয়ম গত কয়েক মাস
ধরে গর্ভবতী ছিলেন, তাই এখন তার
সন্তান প্রসবের সময় হয়ে গিয়েছিল।

আমি জানি,
যোষেফ। আমি
জানি।

নাসরতের মত একটি ছোট গ্রামের যুবতী হওয়ায়, তিনি একটি গতানুগতিক এবং সাধারণ জীবন-যাপন আশা করেছিলেন।



তিনি তাঁর স্বামী যোষেফ এর বাগদত্তা ছিলেন, যার মানে হল তারা একে অপরের সাথে বিবাহ বন্ধনে চুক্তিবদ্ধ ছিলেন।

কিন্তু তারা আলাদাভাবে তাদের নিজস্ব পরিবারের সাথে বাস করতেন।

ঐতিহ্যগত কারণে, তারা উভয়েই সেই রাতের জন্য অপেক্ষা করছিলেন, যে রাতে তার বাবা মরিয়মকে বিয়ে করার আদেশ দেবেন।

তখন সেখানে দ্বিতীয়বার, এমনকি তার থেকেও বড় অনুষ্ঠান হবে।



এবং যোষেফ মরিয়মকে তার স্ত্রী হিসেবে নিজের ঘরে নেবেন।

মরিয়ম! আমি গতকাল যোষেফকে তোমাদের নতুন ঘর তৈরীর কাজ করতে দেখেছিলাম।

তোমার বাবা-মা তোমাকে একজন কাঠমিস্ত্রীর সাথে বিয়ে দিয়ে বিচক্ষণতার পরিচয় দিয়েছেন।

সে একজন ভাল মানুষ।

সত্যিই তাই!



তাদের একসাথে পথচলা শুরু হলো।



মরিয়ম আমি জানতাম যোষেফ, একজন কর্মঠ ব্যক্তি, যিনি একজন স্বামী ও পিতা হিসেবে খুবই ভাল হবেন।

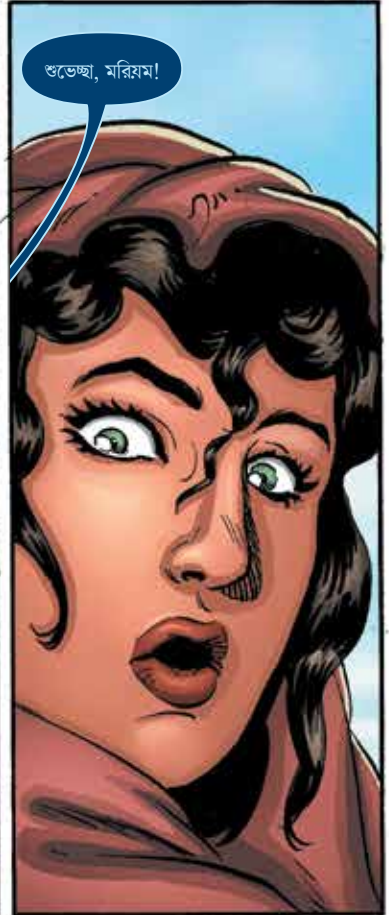
যোষেফ যে বাড়িটি নাসরতে তার পরিবারের কাছাকাছি তৈরী করেছিলেন, সে বাড়িতেই তারা সম্ভানাদি নিয়ে বসবাস ও নিজেদের জীবন পার করার পরিকল্পনা করলেন।



কিন্তু সেই পরিকল্পনাগুলো ছিল একজন যুবতীর, এবং সেই পরিকল্পনাগুলো নাটকীয়ভাবে পরিবর্তন হতে যাচ্ছিল।

লুক ১:২৬-২৮

শুভেচ্ছা, মরিয়ম!







আমি?

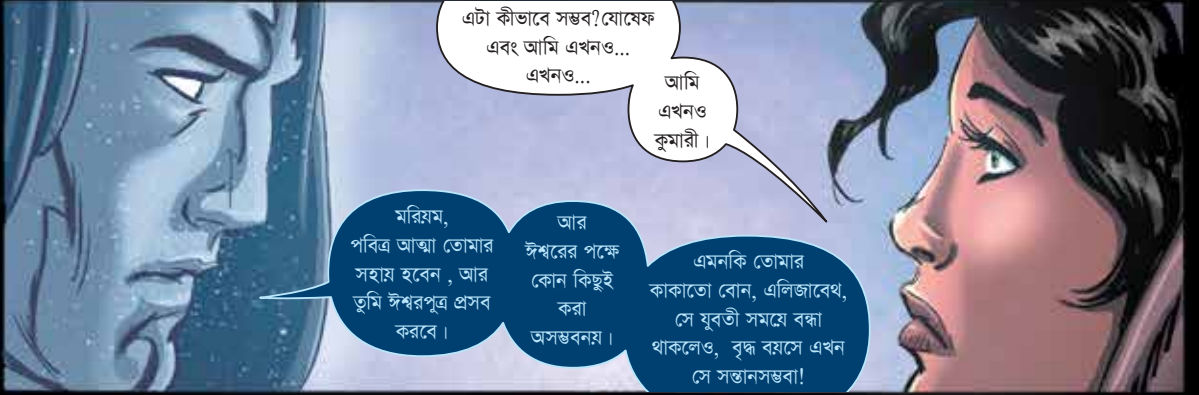
হ্যাঁ।
তুমি।



তাকে
পরাম্পরের পুত্র
বলা হবে।

প্রভু ঈশ্বর
তাকে দায়দের সিংহাসন
দেবেন, আর তিনি যাকোবের
বংশধরদের উপর যুগে যুগে
রাজত্ব অসম্ভব নয়।

কিন্তু...



এটা কীভাবে সম্ভব? যোষেফ
এবং আমি এখনও...
এখনও...

আমি
এখনও
কুমারী।

মরিয়ম,
পবিত্র আত্মা তোমার
সহায় হবেন, আর
তুমি ঈশ্বরপুত্র প্রসব
করবে।

আর
ঈশ্বরের পক্ষে
কোন কিছুই
করা
অসম্ভব নয়।

এমনকি তোমার
কাকাতো বোন, এলিজাবেথ,
সে যুবতী সময়ে বন্ধা
থাকলেও, বৃদ্ধ বয়সে এখন
সে সন্তানসম্ভবা!



আমি...



আমি প্রভুর
দাসী।

স্বর্গদূতের খবরে শুধুমাত্র মরিয়মের
জীবনযাত্রাই পরিবর্তন হয় নি।

যোশেফ! আমি
তোমার সাথে কথা
বলতে চাই।

মরিয়ম!

দেখ! আমরা
কোথায় ঘর বাঁধবো এবং
কখন আমরা সন্তানাদি
লালন-পালন করব তা আমি
খুঁজে পেয়েছি!

এবং আমি জানতে
চাই তুমি আগুনের
চুল্লীটা কোথায় করতে
চেয়েছিলে!

মরিয়ম, কোন
সমস্যা হয়েছে?

চিন্তা করো না,
আমি আমাদের বিয়ের
অনুষ্ঠানের জন্য এই
জায়গাটিকে ঠিক সময়মত
তৈরী করে রাখব।

যোশেফ, আমি এই
বিষয়ে চিন্তিত নই...
আমার এর চেয়েও
গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ে বলার
আছে।

এবং যোশেফ মরিয়মের
সব কথা শুনল।

...এবং এখন
আমার গর্ভে সেই
শিশুটি আছে।

তুমি কি চাও
আমি এগুলো
বিশ্বাস করি?

আমি এই বাড়িটি তৈরীর
জন্য অনেক শ্রম দিয়েছি যা
শুধুমাত্র তোমার এবং আমাদের
সন্তানদের জন্য।

এখান
থেকে চলে যাও,
মরিয়ম!
দয়া করে
যাও।

এর কিছুক্ষণ পরে, মরিয়ম তার কাকাতো বোন এলিজাবেথের বাড়ি, নাসরতের বাইরে, একটি ছোট পাহাড়ি এলাকায়, যিহূদীয়ায় চলে গেলেন।

আমার সাথে চলার জন্য ধন্যবাদ, সখরিয়।

এলিজাবেথের শিশুটি কি...
তুমি মনে হয় আমাকে উত্তর দেবে না, দেবে কি?

মরিয়ম!
আমার আদরের ছোট বোন!

ওহ,
এলিজাবেথ।
এলিজাবেথ,
সখরিয়ের কি কোন সমস্যা হয়েছে? সে আমার সাথে একটি কথাও বলেনি।

ওহ!

এলিজাবেথ!
এটাই কি সেই শিশু?

হ্যাঁ, হ্যাঁ!
কিন্তু তুমি যা মনে করছ তা নয়!

আর এলিজাবেথও পবিত্র আত্মায় পূর্ণ ছিলেন।

মরিয়ম! তুমি নারীকূলে ধন্য!

এবং তোমার গর্ভের সন্তানও ধন্য!

কিন্তু আমিও, ধন্য! কারণ আমি আমার নিজ বাড়ীতে দাঁড়িয়ে আমার কাকাতো বোনকে দেখছি, যে কিনা আমার প্রভুর মা!

ও এলিজাবেথ!
তুমি...তুমি কীভাবে জানলে?

আমাদের কথা বলার অনেক বিষয় আছে...

মরিয়ম, যখনই তোমার কথাগুলো আমার কানে আসল, তখনই আমার গর্ভের শিশুটি আনন্দে নেচে উঠল।



তাই আমি খুব
খুশি হয়েছিলাম যখন
তুমি আমাকে এখানে
আসতে বলেছিলে,
এলিজাবেথ।

যোশেফ এটা
চাইতে পারত যে
আমাকে যেন পাথর
মারা হয়।

কিন্তু যোশেফ মনে
করছে বিবাহ বিচ্ছেদই সঠিক উপায়:
সে কখনই একজন ব্যক্তিচারীকে
বিয়ে করবে না, আর এখন আমি
সন্তানসম্ভবা এবং আমার পরিবারের
সাথে থাকি।

তিনি একজন
ভাল মানুষ, মরিয়ম।
তাকে একটু সময়
দাও।



তুমি জিজ্ঞাসা করেছিলে
আমার এই বিষয়ে সখরিয়ের
মতামত কেমন ছিল। তুমি
জান, সেও গতকাল একজন
স্বর্গদূতের দেখা
পেয়েছিল।

আমার ও সখরিয়ের
কখনও সন্তান হয় নি,
কিন্তু আমরা অবশ্যই
চাইতাম যে আমাদের
সন্তান হোক।

আমরা চেষ্টা
করেছি। প্রার্থনা
করেছি। কিন্তু
শেষ পর্যন্ত আমরা
পারিনি।



এটিই আমাদের জীবনে সব
কিছু ছিল না, তাই আমরা
ঈশ্বরে প্রতি দৃঢ় বিশ্বাসে
মনস্থির করলাম, কারণ
আমাদেরকে নিয়ে নিশ্চই ঈশ্বর
কোন পরিকল্পনা করেছেন।

"কিন্তু সখরিয় যখন জেরুশালেমে তার
যাজকীয় দায়িত্ব পালন করছিলেন,
তখন তিনি মন্দিরের পবিত্র স্থানে ধূপ
জ্বালাবার জন্য নিযুক্ত ছিলেন।"



"যাজকদের পবিত্র স্থানে একা প্রবেশ করতে হয়,
কিন্তু হঠাৎ সখরিয় তার সাথে অন্য আরেকজনের
উপস্থিতি উপলব্ধি করলেন।

ভয় কোনো না,
সখরিয়।

তোমার প্রার্থনার
উত্তর দেয়া হয়েছে।
তুমি এবং তোমার স্ত্রী
শীঘ্রই একটি পুত্র
সন্তান লাভ করবে।



তুমি তার নাম
রাখবে যোহন
এবং সে তোমার
ঘরে আনন্দ নিয়ে
আসবে।

অনেক,
অনেক লোক তার
জন্মের কারণে
আনন্দ করবে!



তিনি লোকদেরকে পুনরায় তাদের ঈশ্বরের পথে ফিরিয়ে আনবেন, এবং তিনি এলিয় ভাববাদের পরাক্রমে ও শক্তিতে প্রভুর আগে আসবেন!

তিনি হারানো আত্মাদের ধার্মিকতার দিকে চালিত করবেন!

এবং তিনি লোকদেরকে ঈশ্বরের রাজ্যের জন্য পথ প্রস্তুত করবেন!

“এবং তাই আমার স্বামী, যিনি একজন যাজক, একজন শিক্ষক, তিনি ঈশ্বরের দূতকে জিজ্ঞেস করলেন:

এই কাহিনীটি বোঝার জন্য আমার একটু সময় লেগেছিল, কারণ সে যোগাযোগের জন্য শুধুই ইশারা এবং লেখার ব্যবহার করেছে।

কিন্তু স্বর্গদূত যা বলেছিল তা সত্যি হয়েছে; সখরিয় কথা বলতে পারছে না আর আমার গর্ভে একটি শিশু বেড়ে উঠছে।

আমার সখরিয়, সে তার ভুল বুঝতে পেয়েছে।

তোমার যোষেফ? সে ও তার ভুল বুঝতে পারবে।

এটা কীভাবে সম্ভব? আমার স্ত্রী এবং আমি তো বৃদ্ধ!

আমিও তাই আশা করি,কিন্তু আমি জানি সে আমার সম্বন্ধে কী ভাবছে...

ঈশ্বর কখনই তার কাছ থেকে সত্য লুকাবেন না, এবং যখন সত্য তার কাছে প্রকাশিত হবে, যোষেফ ঠিক তোমার মতই প্রভুর ওপর নির্ভর করবে।

আমি... আমি ও তাই চাই

মরিয়ম এলিজাবেতের সাথে ৩ মাস পর্যন্ত ছিলেন।

কিছুদিনের মধ্যেই, এলিজাবেত একটি পুত্র সন্তান প্রসব করলেন। তার প্রতিবেশী এবং আত্মীয়রা, আনন্দের সাথে এটা জানল যে, ঈশ্বর তাকে অনেক বড় আশীর্বাদ করেছেন।

শিশুটি জন্মানোর ৮ দিনের দিন, শিশুটিকে ত্বকচ্ছেদ করানো হল।

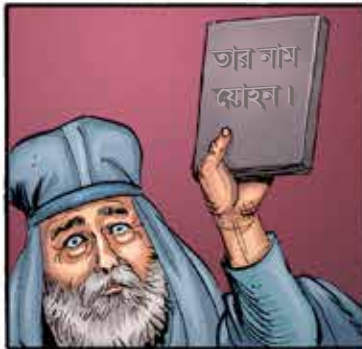
আমি আশা করি সখরিয় এখন কথা বলবে।

আমি তাকে স্বর্গদূতের সাথের সেই ঘটনার কথা বলতে চেয়েছিলাম।

আমার আশা ছিল সে সেই ত্বকচ্ছেদের সময় কথা বলতে পারবে।

আমি হলাম গাব্রিয়েল! আমি ঈশ্বরের উপস্থিতিতে থাকি, এবং আমাকে পাঠানো হয়েছে তোমাকে এই সব বিষয়ে বলার জন্য।

এখন, তুমি এসকল বিষয় সত্যি না হওয়া পর্যন্ত কাউকে বলবে না। কারণ তুমি আমাকে বিশ্বাস করো নি!



এবং সেই এলাকার সবাই স্বাক্ষর ও এলিজাবেথের ঘটনা নিয়ে বলাবলি করছিল।



নাসরতে , যোষেফ অকল্পনীয় একটি ঘটনার
সম্মুখীন হতে যাচ্ছিলেন ।

তিনি ভেবেছিলেন তার
পরিকল্পনাটি ভালই
হবে ।

এটি তার জীবনকে এবং প্রভুর সামনে ধর্মিক
থাকতে সাহায্য করেছিল...

কিন্তু কেন এটা ভুল
মনে হচ্ছে?

প্রভু , আমার
কি করা
উচিত?

এই বাড়িটি
আমাদের বাড়ি
হওয়ার কথা
ছিল ।

আমাদের
জীবন !

মরিয়ম
কিভাবে এটি ভেঙে
দিতে পারল?

আমার
এখন কি করা
উচিত?

যোষেফ?





পরে, সখরিয় ও
এলিজাবেতের
বাড়িতে।

হ্যাঁ! এটা
কি করে
সম্ভব!

ঈশ্বর তোমাকে
তাঁর পুত্র লালন-পালনের
জন্য সঠিক সিদ্ধান্ত
নিয়েছেন, তুমি শিশুটির
সাথে ভালই আছ।



যোষেফ!
তুমি এখানে কি
করছ?

স্বর্গদূত।
তিনি আমাকেও
দেখা দিয়েছেন।

তুমি আমাকে
বিশ্বাস করেছ?

হ্যাঁ, মরিয়ম,
অবশ্যই আমি
তোমাকে বিশ্বাস
করেছি।



দেখেছ, আমি
তোমাকে বলেছিলাম যে,
সে সব কিছু বুঝতে
পারবেই।
সে একজন
ভাল মানুষ।

আমি
জানি।



আমার বাড়
তে যাওয়া
দরকার--

--বাড়ি তৈরীর
কাজ শেষ করার
জন্য--

কিন্তু আমি
চাই যে, আমার
সাথে যা ঘটেছে তা
তুমি জান।
তুমি যদি চাও,
তাহলে সবকিছু
পরিকল্পনামাফিক
চলবে।

হ্যাঁ, যোষেফ,
অবশ্যই।



আমি এলিজাবেথকে প্রতিজ্ঞা
করেছি যে তার ও শিশুটির সাথে
আমি আরও কিছু সপ্তাহ থাকব,
যতক্ষণ না পর্যন্ত পরিবেশ শান্ত
হয়।

তুমি তাড়াতাড়ি
বাড়িতে ফিরে
এসো।
আমরা জানি না
কখন আমার বাবা তোমাকে
গ্রহণের জন্য খবর পাঠাবেন,
কিন্তু তিনি যখন তিনি তা
করবেন তখন আমিও তোমাকে
তখনই নিয়ে আসতে চাই।

আমরা জানি না কখন আমার বাবা তোমাকে
গ্রহণের জন্য খবর পাঠাবেন, কিন্তু তিনি যখন
তিনি তা করবেন তখন আমিও তোমাকে
তখনই নিয়ে আসতে চাই।

ধুমধাম সহকারে, যোষেফ এবং তার
পরিবার মরিয়মকে তার বাড়ী থেকে
নিয়ে আসলেন এবং তাদের বিয়ে
সম্পন্ন হল।

কিন্তু যতদিন না পর্যন্ত সেই প্রতিজ্ঞাত
শিশুটি জন্ম না নেয়, ততদিন পর্যন্ত
যোষেফ তার স্ত্রীর সাথে একসাথে
থাকলেন না।



কারণ তাদের বিয়ের অল্প কিছু দিনের মধ্যেই, আদমশুমারির আদেশ দেয়া হয়েছিল, যেটি ছিল, প্রত্যেক লোককে তাদের পৈতৃক স্থানে গিয়ে নাম লেখাতে হবে।



এবং আবারও মরিয়ম এবং যোষেফ নিজেদেরকে অপ্রত্যাশিত এক পথযাত্রী হিসেবে আবিষ্কার করলেন।

তারা তাদের বিশ্বাস ঈশ্বরের ওপর রাখলেন, এই ভেবে যে, তারা ঈশ্বরের পথই অনুসরণ করছিলেন।



যোষেফ, আমি অল্প কিছুক্ষণই হাঁটতে পারব।

হয়ত তুমি পারতে, কিন্তু তোমার যা করার প্রয়োজন নেই তা তুমি কেন কর?

চল আমরা হাঁটতে থাকি।

সব ভাল কামরা গুলো আগের থেকেই দখল হয়ে রয়েছে।

পেছনে ফেরো! আর বাড়ি যাও!



কোন আপনি সেই মানুষদের কথা মান্য করেন যারা এই আদমশুমারীর মধ্য দিয়ে আমাদের জমি দখল করে রেখেছে?



রোম আমাদেরকে কোন দোষারোপ করে নি! সম্রাট নিজেকে ঈশ্বর দাবি করেন, কিন্তু আমরা কেবল একজন ঈশ্বরকেই মানি।

আমাদের তথাকথিত রাজা, হেরোদের কাছে কারো এ বিষয়ে ব্যাখ্যা দেয়া প্রয়োজন।



আমরা প্রায় এসে পড়েছি! বেখলেহেমে! আমার পৈতৃক বাড়ী! রাজা দায়ূদের জন্মস্থল।

এবং এই শিশুটিরও জন্মস্থান। আমাদের এখানে একটি থাকার জায়গা প্রয়োজন, যোষেফ।

এবং খুব শীঘ্রই।



আমরা আজ রাতে একটি উষ্ণ বিছানা নেব এবং আগামীকাল আমাদের পরিবারের সাথে একত্রিত হবো।

আর তারা একসাথে খুশি মনে সেই পথে চলল।

রাজা হেরোদ!



আপনি হলেন
সেনাপ্রধান
কুরীণিয়ের দূত,
তাই না?

স্বাগতম!
আমি কীভাবে
আপনার সেবা
করতে পারি?



রাজা হেরোদ, শাসনকর্তা
কুরীণিয় জানতে চেয়েছেন
নাম লেখাবার কাজ কেমন
চলছে।

সেনাপ্রধান কুরীণিয় হলেন
সিরিয়ার শাসনকর্তা, কিন্তু--

রাজা হেরোদ, কোন ভুল
করা যাবে না, শাসক
কুরীণিয় যিহুদিয়ার
শাসনকর্তা নাও হতে
পারেন--

-কিন্তু তিনি
আপনার উপর
শাসন করবেন।

সেনাপ্রধান
কুরীণিয়ের কাছে প্রতিবেদন করা
হচ্ছে যে, গতবারের থেকে এবার
কিছু পরিবর্তন হয়েছে, তিনি
একজন বার্তা বাহক পাঠিয়েছেন
আমার কাজের তদারকি করার
জন্য।



লোকেরা রোম সম্রাটের
আদেশ অনুযায়ী নিজ পৈতৃক
বাড়িতে যাচ্ছে, কিন্তু সেখানে
ছোট ছোট গণজাগরণ এবং
বিদ্রোহ হচ্ছে।

তার আদেশের
ফলে এই লোকদের
মধ্যে আমার সুনামের
অনেকটাই ব্যবহৃত
হয়েছে।

শুমারীর
একটি উদ্দেশ্য
রয়েছে।
আমার মনে
হয়, এটি
তোমাকে বুঝতে
সাহায্য করবে যে,
কারা রোমের
প্রতি বিশ্বস্ত।



আপনি আমাদের কাছে
যে বিষয়গুলো উদ্ঘাটন
করেছেন সেটি রোমের
বিদ্রোহগুলো কেমন হতে পারে
সে বিষয়ে জানার একটি সুযোগ
করে দেয়।

আপনি ফরীশীদের
গণনায় অংশগ্রহণের
বিষয়টি আপনার
প্রতিবেদনে উপেক্ষা
করেছেন।





গণনা
কাজ শেষ
হয় নি।

আপনি
সেনাপ্রধান কুরীগিয়কে
বলতে পারেন যে,
আদমশুমারী ঠিকভাবেই
চলছে।

এবং আপনি আরও
বলতে পারেন যে, আমকে
যাচাই করার জন্য তার ছোট
পোষা কুকুরদের পাঠানোর
প্রয়োজন নেই।



আসুন।



আপনি কি এই রাজা
হেরোদের সম্বন্ধে আগন্তুর
বলা উপহাস সম্পর্কে
শুনছেন?

জনাব?

সিজার বললেন,
"আমি হেরোদের পুত্রদের
একজন হওয়ার চাইতে তার
ঘরের শুকর হব।

হেরোদ শুকরের মাংস
না খেয়ে নিজে যিহুদি হওয়ার ভান করে, আশা
করছি লোকেরা তার প্রশংসা করবে।



কিন্তু সে নিজের পরিবারের সদস্যদেরকে
কুমিরের খাবার বানায় এই ভয়ে যে, তাদের
মধ্যে কেউ তার সিংহাসনের জন্য হুমকির
কারণ না হয়।

আমি রোমের
কর্মকর্তা নই নাহলে
তিনি আমাকে কুমিরদের
মধ্যে ফেলে দিতেন।

সে এমন একজন
মানুষ, যিনি নিজের সিংহাসন
ধরে রাখার জন্য যে কোন কিছু
করতে পারেন--

--যে কোন কিছু।"









ওহ!

কিন্তু আমার
তোমাকে একা ছাড়া
উচিত নয়!

সময় আছে,
যোষেফ।

আমার মনে
হয় এটি শুরু
হলো মাত্র।

যাও! কিন্তু
তাড়াতাড়ি
ফির!



আমি দেখছি
হোটেলের মালিক
কাউকে চেনেন
কি না!

আমি এখনই
ফিরে আসছি!



ওহে!

আমার
স্ত্রী!

তার সন্তান
জন্মদানের সময়
এসে গেছে!

কি হচ্ছে!



শিশুটির আসার
সময় হয়েছে!
আমাদের একজন
ধাত্রী দারকার!

তুমি তোমার
স্ত্রীর কাছে
ভেতরে যাও!
আমিই
একজন ধাত্রী
খুঁজে আনছি!



তারা যে কোন
সময় এখানে
আসতে পারেন।

সব কিছু
ঠিক হয়ে
যাবে।

আমি
জানি।



আমি
একজনকে খুঁজে
পেয়েছি।

তুমিই
শিশুর
বাবা?

আমি তার
স্বামী।

পুরুষেরা
এখানে থাকতে
পারবে না।



ওদেরকে
যত্নে রেখ।

এ তো
বিশেষ একটি
শিশু!

হ্যাঁ,
হ্যাঁ, আমরা
জানি।

তোমার
এখনই যাওয়া
দরকার।

এই যে আমাকে
বলুন। এখন
আপনি কেমন বোধ
করছেন।



হ্যাঁ ঠিক
আছে, আপনি
ভালই
করছেন।

এটা অসহ্য!
আমি পারব না!

যখন আবার
ব্যাথা অনুভব হবে
,তখন এই কাজটি
করবেন..





ওনুন!
অভিনন্দন!
আপনার
পুত্র সন্তান
হয়েছে!



শিশুটি
অত্যন্ত সুন্দর।

হ্যাঁ।
আসলেই সে
খুব সুন্দর।



তার আশেপাশে জায়গায়,
রাখালরা তাদের শেখ
চড়াছিলেন।

দাদু, আমাদের
সবাইকেই কি
এখানে থাকতে
হবে?

এখানে খুব
ঠান্ডা, এবং
আমি ক্লান্ত!

ওহ, তেবিন! তুমি
কীভাবে এমন একটি
সুন্দর রাতকে না
ভালবেসে থাকতে পার!

আমরা সবচেয়ে
মূল্যবান প্রাণীদের রক্ষা
করি!

এই ভেড়াগুলো
থেকে পশম পাওয়া যায় যা
আমাদেরকে গরম রাখে,
মাংস এবং পনির পাওয়া
যায় যা আমাদের খাদ্য, এবং
আমাদের তৃষ্ণা মিটানোর
জন্য দুধ পাই!

রাজা দায়ূদ
নিজেও একজন রাখাল
ছিলেন—সম্ভবত
আমাদের গোত্র তার
গোত্রেরই ছিল!

আর এই ভেড়াগুলো
কিছু বাচ্চার জন্ম দেবে
যা পরে উৎসর্গের জন্য
ব্যবহৃত হতে পারে..

কি হচ্ছে?

দাদু, দেখ!

দয়া করে
, ভয় করো
না।

আজকে
বৈলহেম নগরে,
দায়ূদের গ্রামে,
তোমাদের উদ্ধারকর্তা
জন্মেছেন।

তিনিই খ্রীষ্ট
প্রভু!

যদি তোমরা তাঁকে
দেখতে যেতে চাও তাহলে
এভাবে তাঁকে খুঁজে পাবে:
একটি শিশুটি কাপড়ে
জড়ানো এবং যাবপাত্র
পোয়ানো থাকবে!



স্বর্গে ঈশ্বরের
গৌরব হোক! পৃথিবীতে
যাদের উপর তিনি সম্ভ্রষ্ট
তাদের শান্তি হোক।

